

PT Relógio temporizador

TR 610 top3

6100130

TR 612 top3

6120130



1. Indicações básicas de segurança 4

2. Utilização correcta 4

Eliminação 4

3. Montagem e ligação 5

Montar o relógio temporizador 5

Ligar cabo 7

Soltar o cabo 7

4. Descrição do aparelho 8

Visor & Teclas 8

Princípio de utilização 9

Panorama geral da estrutura de menu	10
-------------------------------------	----

Primeira colocação em funcionamento	11
-------------------------------------	----

5. Definições e funções 12

Programar tempo de comutação	12
------------------------------	----

Alterar as comutações	14
-----------------------	----

Apagar uma comutação	15
----------------------	----

Ajustar função de férias	16
--------------------------	----

Activar código PIN	17
--------------------	----

Ajustar comutação contínua ou manual	17
--------------------------------------	----

Contador de horas de serviço	18
------------------------------	----

Utilizar Bluetooth OBELISK top3	19
---------------------------------	----



Ligar temporizador, Bluetooth
OBELISK top3 e smartphone

(com App) 20

Repor temporizador 22

6. Dados técnicos 23

7. Contacto 24



1. Indicações básicas de segurança



ATENÇÃO

Perigo de morte por choque eléctrico ou incêndio!

- A montagem deve ser efectuada apenas por um electricista!

- O aparelho destina-se à montagem em carris de fixação DIN (conforme EN 60715)
- O aparelho corresponde ao tipo 1 STU de acordo com a IEC/EN 60730-2-7
- A reserva de energia (10 anos) diminui caso o Bluetooth OBELISK top3 esteja inserido (no funcionamento por bateria)



2. Utilização correcta

- O temporizador é utilizado por ex. para iluminações, ventilações, lavagens, etc.
- Utilização apenas em espaços secos e fechados



Não utilizar em dispositivos de protecção, como p.ex. portas de fuga, dispositivos de protecção contra incêndio etc.

Eliminação

- Eliminar o aparelho de forma ecológica

3. Montagem e ligação

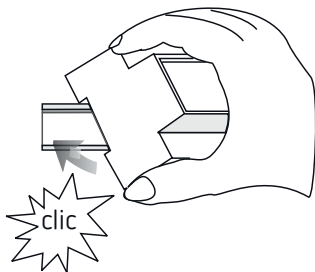
Montar o relógio temporizador

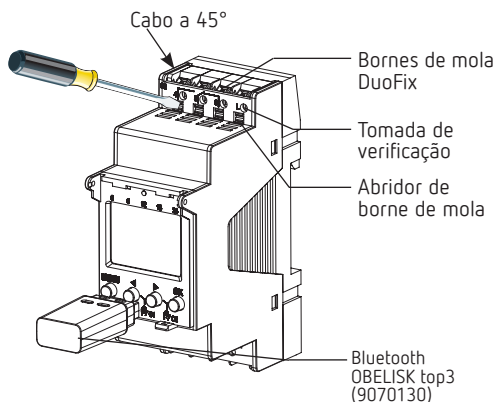


ATENÇÃO

Perigo de morte por choque eléctrico ou incêndio!

- A montagem deve ser efectuada apenas por um electricista!

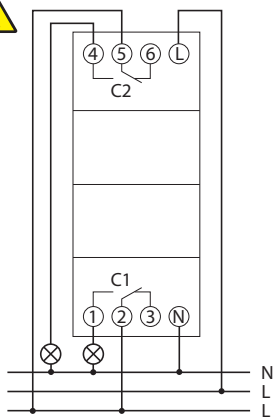
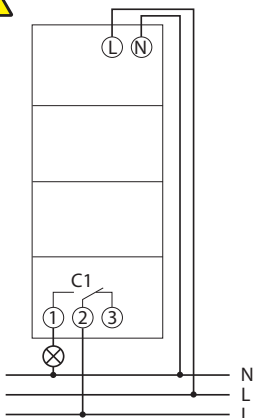




- ⚠** Verificar a profundidade do armário de distribuição com OBELISK top3 inserido. A profundidade deve ser > 94 mm.
- Montar no carril de fixação DIN (conforme EN 60715)
 - Desligar a tensão
 - Proteger contra reativações
 - Verificar quanto à ausência de tensão
 - Ligar à terra e provocar um curto-circuito
 - Cobrir ou isolar as peças adjacentes que se encontrem sob tensão

Ligar cabo

Esquemas de ligação 6100130 / 6120130



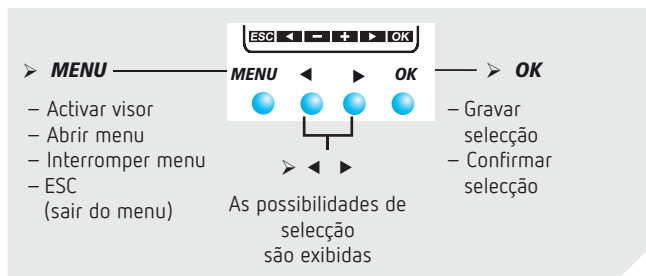
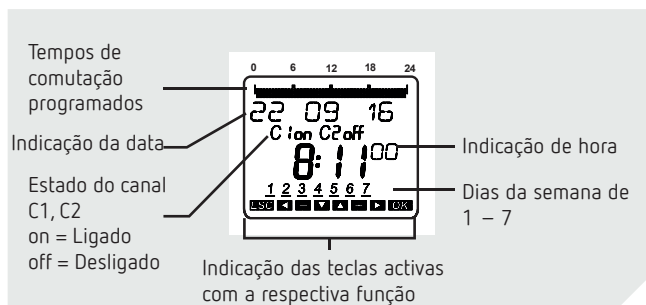
- Descarnar 8 mm (máx. 9) de cabo
- Introduzir o cabo a 45° no terminal de encaixe DuoFix aberto
- ① São possíveis 2 cabos por posição de terminal
- Pressionar a chave de parafusos para baixo para abrir o terminal de encaixe DuoFix

Soltar o cabo

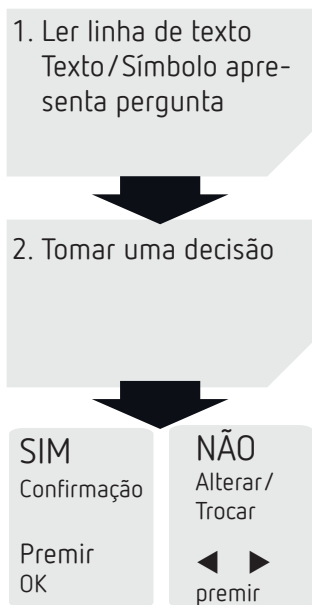
- Pressionar o dispositivo de abertura de borne de mola para baixo com a chave de parafusos

4. Descrição do aparelho

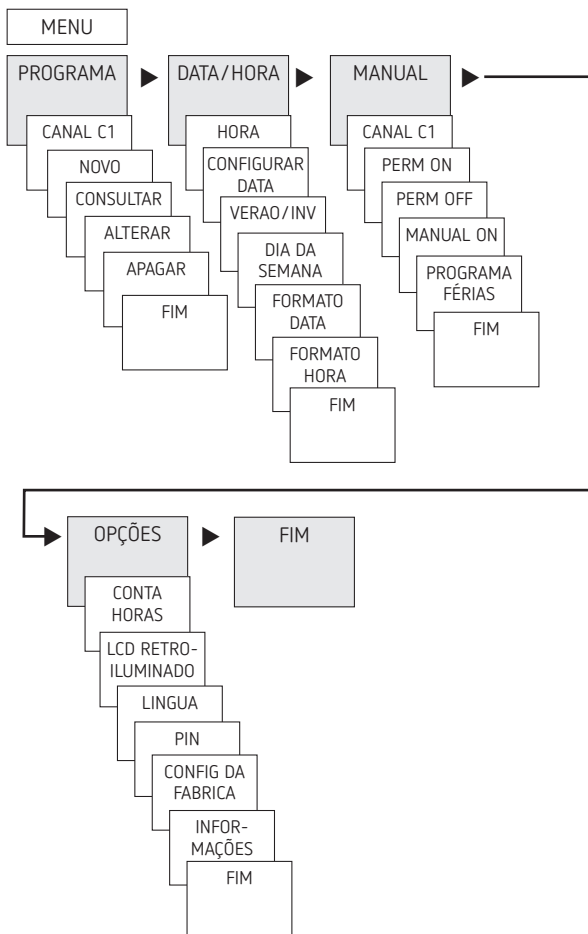
Visor & Teclas



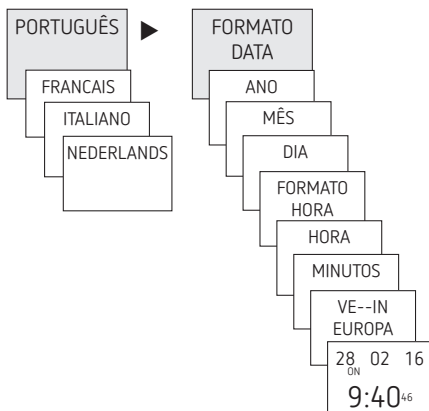
Princípio de utilização



Panorama geral da estrutura de menu



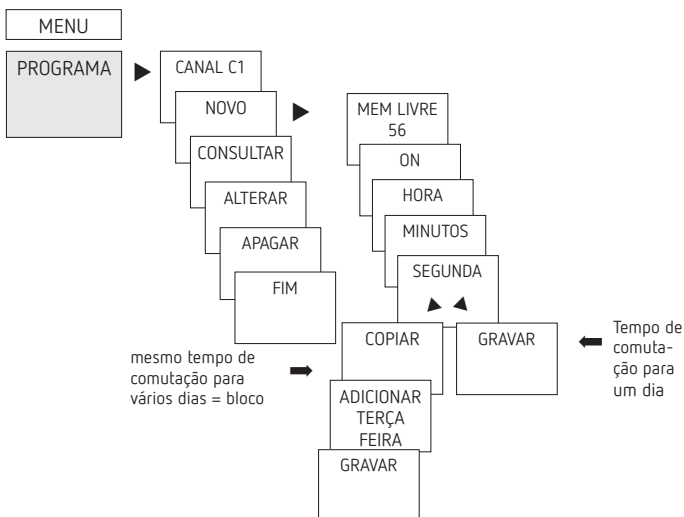
Primeira colocação em funcionamento



- Ajustar idioma, data, hora assim como horário de Verão / Inverno (VE-INV)
- Premir uma tecla qualquer e seguir as indicações no visor (ver imagem)

5. Definições e funções

Programar tempo de comutação



- ① Um tempo de comutação é sempre composto por uma comutação para ON e uma comutação para OFF
- ① Tem 56 posições de memória livres à disposição

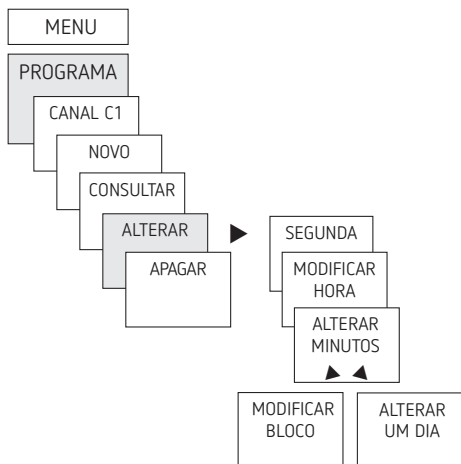
Exemplo: Ligar iluminação de um pavilhão desportivo de Seg.–Sex., 7:30 a 12:00

- Premir MENU
- Seleccionar PROGRAMA, confirmar com OK
- Seleccionar CANAL C1 ou C2, confirmar com OK
- Seleccionar NOVO, confirmar com OK
- Seleccionar ON (para tempo de inicialização) ou OFF (para tempo de desativação), confirmar com OK
- Ajustar tempo de inicialização pretendido (Seg-Sex, 7:30), confirmar com OK
- Seleccionar COPIAR, confirmar com OK
- É exibido ADICIONAR TERÇA-FEIRA, confirmar com OK e confirmar com OK também os dias Qua., Qui., Sex.
- Continuar com ► até aparecer GRAVAR
- Confirmar com OK

Repetir todos os passos para o tempo de desactivação, no entanto, em vez de LIGAR ► seleccionar DESLIGAR e inserir 12:00 em horas, minutos



Alterar as comutações

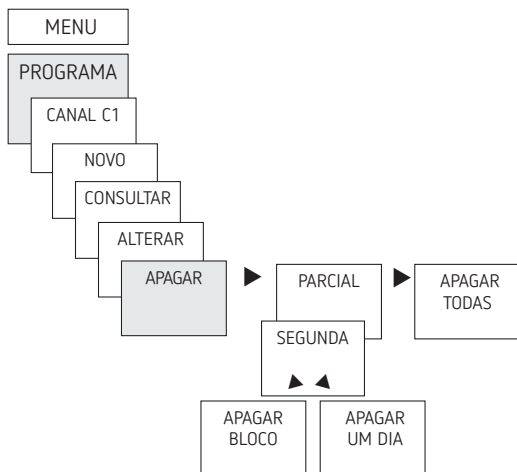


- ① Pode alterar um bloco, i. e. um tempo de comutação copiado para vários dias (por ex. Seg-Sex) ou um único tempo de comutação

Alterar tempos de comutação individuais

- Premir MENU
- Seleccionar PROGRAMA, confirmar com OK
- Seleccionar CANAL C1 ou C2, confirmar com OK
- Seleccionar ALTERAR, confirmar com OK
- Seleccionar Dia, confirmar com OK
- MODIFICAR HORA Com as teclas + ou – alterar as horas e minutos, confirmar com OK.
- Para alterar vários tempos de comutação, seleccionar MODIFICAR BLOCO, confirmar com OK.

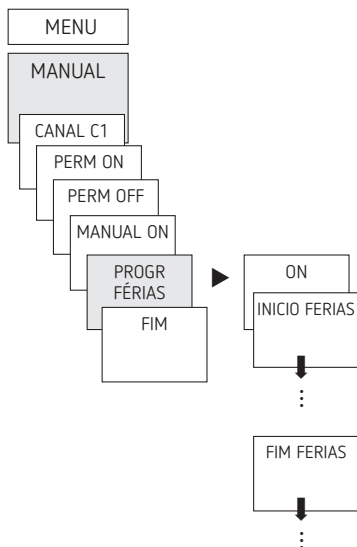
Apagar uma comutação



① Pode apagar um bloco, i. e. um tempo de comutação copiado para vários dias (por ex. Seg-Sex) ou um único tempo de comutação

- Premir MENU
- Seleccionar PROGRAMA, confirmar com OK
- Seleccionar CANAL C1 ou C2, confirmar com OK
- Seleccionar APAGAR, confirmar com OK
- É exibido INDIVIDUAL (APAGAR TUDO com ►), confirmar com OK
- É exibido SEGUNDA, confirmar com OK
- Seleccionar APAGAR BLOCO, confirmar com OK
- Com ► APAGAR SEGUNDA-FEIRA etc. é possível também apagar dias individuais

Ajustar função de férias

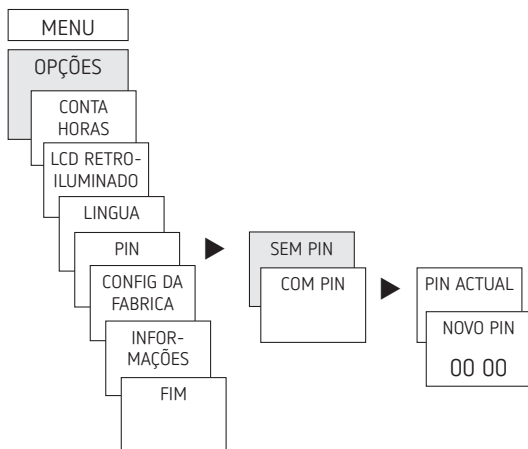


- Premir MENU
- Seleccionar MANUAL, confirmar com OK
- Seleccionar CANAL C1 ou C2, confirmar com OK
- Seleccionar FÉRIAS, confirmar com OK
- Seleccionar LIGADO, confirmar com OK
- Seleccionar INÍCIO FÉRIAS, confirmar com OK
- Introduzir ANO, MÊS, DIA, HORA, confirmar com OK
- Seleccionar FINAL FÉRIAS, confirmar com OK
- Introduzir ANO, MÊS, DIA, HORA, confirmar com OK

Activar código PIN

O código PIN é regulado através do menu em OPÇÕES.

- ① Caso tenha perdido o PIN, telefone para a linha directa da Theben.
- ① Tenha o número de série preparado.

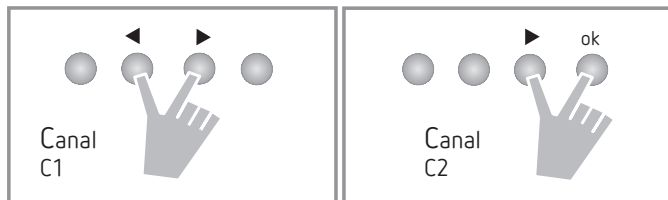


Ajustar comutação contínua ou manual

A comutação contínua ou manual pode ser regulado através do menu em MANUAL ou (na indicação automática) por combinação de teclas (ver imagem).

- Controlo manual:
Inversão do estado do canal até à próxima comutação automática ou programada.

- Comutação contínua:
Enquanto uma comutação contínua (ligar ou desligar) estiver activada, os períodos de comutação programados não actuam



Activar comutação manual

- Premir as duas teclas simultaneamente por breves momentos

Activar comutação contínua

- Premir as duas teclas simultaneamente por 2 segundos

Desactivar a comutação manual/contínua

- Premir ambas as teclas simultaneamente

Contador de horas de serviço

As horas de funcionamento do canal (relé) são indicadas e eliminadas no menu OPÇÕES. Se as horas de funcionamento ultrapassarem o valor regulado no menu Assistência, é exibido ASSISTÊNCIA no visor.

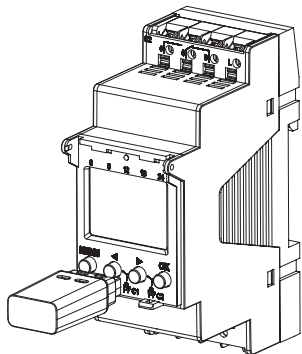
Exemplo: substituição de uma lâmpada depois de 5.000 h.

- Eliminar horas de funcionamento ou aumentar o valor regulado na assistência (por ex. para 10 000 h)



Utilizar Bluetooth OBELISK top3

Todas as funções podem ser transferidas para o temporizador com o cartão de memória Bluetooth OBELISK top3 (9070130).



Copiar OBELISK → TEMPORIZADOR

Copia o programa de comutação e opcionalmente todas as configurações do temporizador (por ex. entrada externa, formato da hora, etc.) a partir do cartão de memória para o temporizador.

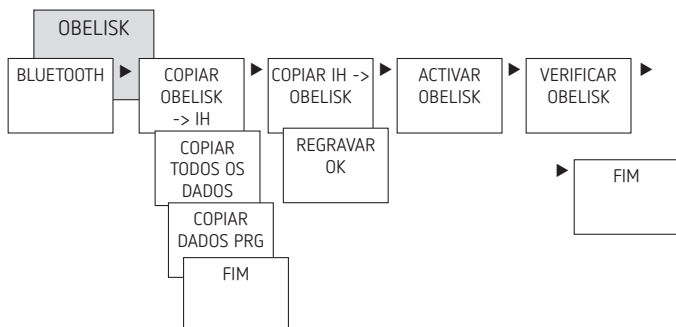
Copiar TEMPORIZADOR → OBELISK

Copia todos os programas de comutação e configurações do temporizador para o cartão de memória.

Iniciar programa OBELISK

Assume os tempos de comutação que se encontram programados no cartão de memória.

Assim que o cartão de memória seja retirado, os tempos de comutação do temporizador voltam a estar activos.



Ligar temporizador, Bluetooth OBELISK top3 e smartphone (com App)

Os aparelhos da série top3 podem ser programados com uma App (para Android, iOS) através de dispositivos móveis. A comunicação é realizada com o Bluetooth OBELISK top3. Os programas de comutação são transferidos e são enviados comandos de comutação diretos para o aparelho.

- Transferir a App OBELISK top3 a partir da App Store ou da Google Play Store



❗ Ligação Bluetooth apenas possível no modo automático, não no modo manual como OPÇÕES, etc.

- Abrir a App e ativá-la com um dos 3 comandos, isto é, pressionar „Download“  , „Comando manual“  ou „Upload“ 

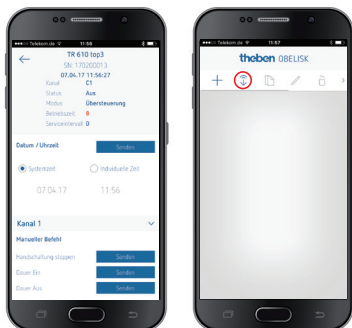
→ O aparelho / a lista de aparelhos aparece no visor.



- Pressionar „Ligar“



- Pressionar OK no temporizador
→ É exibido BLUETOOTH ATIVO
- Pressionar „Fechar“ na App durante 30 seg.



Agora é possível, por ex., criar e carregar projetos.



Repor temporizador

- Premir simultaneamente os 4 botões
 - Pode agora escolher entre MANTER PROGRAMA e APAGAR PROGRAMA

6. Dados técnicos



Tensão de serviço:	230 V AC +10 % / -15 %
Frequência:	50–60 Hz
Standby:	0,4 W
Potência de comutação máx.:	16 A (a 250 V, $\cos \varphi = 1$)
Potência de comutação:	10 A (a 250 V, $\cos \varphi = 0,6$)
Potência mín. de comutação:	10 mA/230 V AC 100 mA/24 V AC/DC
Saída de comutação:	É permitida a comutação de qualquer um dos condutores externos (TR 612 top3)
TR 610 top3:	Adequado para a ligação da baixa tensão de proteção (SELV)
Intervalo de comutação de mínimo:	1 min
Tipo de protecção:	IP 20 de acordo com EN 60529
Classe de protecção:	II de acordo EN 60730-1 com instalação apropriada
Temperatura operacional:	-30 °C ... +55 °C
Reserva de funcionamento:	10 anos com +20 °C (sem Bluetooth OBELISK top3)
Precisão (tipicamente):	$\pm 0,25$ s/dia (25 °C)
Tensão transitória de dimensionamento:	4 kV
Nível de poluição:	2
Contacto:	inversor
Carga lâmp. incandescente:	2600 W
Carga lâmp. de halogénio:	2600 W
Carga das lâmpadas fluorescentes: não compensada	2600 VA
compensada em série:	2600 VA
compensado em paralelo:	1300 VA (130 μ F)
Lâmp. fluorescentes compactas (EVG):	1100 W
Lâmpada LED (< 2 W):	50 W
Lâmpada LED (> 2 W):	600 W

Bluetooth OBELISK top3:	
– Tipo de proteção:	IP 40
– Temperatura:	– 30 °C ... +55 °C
– Alcance:	15 m em campo livre

❶ O visor do temporizador só está totalmente funcional com uma temperatura de +5 °C – +55 °C.

7. Contacto

Theben AG
Hohenbergstr. 32
72401 Haigerloch
ALEMANHA
Tel. +49 7474 692-0
Fax +49 7474 692-150

Linha directa

Tel. +49 7474 692-369
hotline@theben.de

Addresses, telephone numbers etc.
www.theben.de

